綜合資產負債表

於 2000 年 12月 31日

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

AT 31ST DECEMBER, 2000

		附註 NOTES	2000 人民幣千元 RMB′000	1999 人民幣千元 RMB'000
資產	ASSETS			
非流動資產	Non-current assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	14	4,101,795	4,041,390
無形資產 付購買物業、機器及設備之訂金	Intangible assets Deposits paid in respect of purchase	15	157,848	112,844
1) 牌具彻末 "陇稻及政佣之司亚	of property, plant and equipment	17	63,010	49,433
			4,322,653	4,203,667
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	18	1,718,918	2,047,412
應收賬款、按金及預付款項	Trade receivables, deposits			
	and prepayments	19	625,284	300,308
應收票據	Bills receivable	20	1,907,412	1,002,306
銀行結餘、存款及現金	Bank balances, deposits and cash		1,444,851	1,849,146
			5,696,465	5,199,172
總資產	TOTAL ASSETS		10,019,118	9,402,839
股東權益及總負債	OWNER'S EQUITY AND TOTAL LIAB	ILITIES		
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	21	2,002,403	2,002,403
儲備	Reserves	23	2,818,301	2,506,072
			4,820,704	4,508,475
少數股東權益	Minority interests		170,004	168,190
非流動負債	Non-current liabilities			
可換股債券	Convertible bonds	24	891,036	883,186
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其它應付賬款	Trade and other payables	26	2,009,452	1,890,711
應付股息	Dividend payable		200,240	200,240
應付税項	Tax payable		27,682	160,037
銀行借款	Bank loans	27	1,900,000	1,592,000
			4,137,374	3,842,988
			10,019,118	9,402,839

第31頁至第73頁之財務報表經於二零零一年四月二十日獲董事會批准,並由下列董事代表簽署:

劉光明董事潘勇董事

The financial statements on pages 31 to 73 were approved by the Board of Directors on 20th April, 2001 and are signed on its behalf by: $\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right) \left(\frac{1}{2$

LIU Guangming DIRECTOR PAN Yong DIRECTOR